東北

観光案内

外国人観光客受入マニュアル

ポケット版

Treasureland TOHOKU JAPAN

- 目的別対応マニュアル 全般のおもてなし……P1
- おもてなし会話集〈全般〉……P1
- 目的別対応マニュアル 交通のご案内……P8
- おもてなし会話集〈交通〉……P8
- 目的別対応マニュアル 観光・飲食店のご案内……P11
- おもてなし会話集〈観光・飲食店〉……P12
- 目的別対応マニュアル 買い物のご案内……P15
- おもてなし会話集〈買い物〉……P15

2019年8月
国土交通省 東北運輸局 観光部

全般のおもてなし

外国人のお客様をお迎えするにあたり、どのようなことに配慮し、どのような準備をすればよいかを知ることで、あらかじめ受け入れるための体制を作ることができます。まずは、下記項目を参考に、各施設で取り組めることから考えてみましょう。

1 サービスの基本は「笑顔の挨拶」

人と人とが出会って、最初に交わすのが挨拶です。折り目正しい挨拶と気持ちのこもった自然な笑顔は接遇の基本です。常に変わることのない自然かつ美しいスマイルでお客様に接することは、お客様に大きな安心感を与えます。

2 相手の立場に立った心のこもったサービス

相手が何を求めているかを見極めるのが、おもてなしのコツです。まず、相手の立場を配慮した誠意ある対応こそが、外国人のお客様とのコミュニケーションの基本となります。この積み重ねが、国や文化の違いを超えたサービスにつながっていきます。

3 基本的なマナー

スタッフの言動は、コンシェルジュとしての姿勢を表すとともに、日本と日本人に対する印象にも大きな影響を与えます。言葉が通じない場合にも、お客様の要望を丁寧に確認し、誠実な対応を取ることが大切です。「指さしシート」を準備して簡単なやりとりをしたりすることも、有効なコミュニケーションの手段です。

4 身だしなみや立ち居ふるまい

どのようなお客様からも好感を持たれる、控えめで清潔感あふれた身だしなみが求められます。立ち居ふるまいや言葉づかいにも十分な注意を払う必要があります。

5 差別をしない

国籍や人種、年齢、性別、肌の色などによって応対を変えることは、最もお客様を不愉快にさせることの一つです。一人ひとりを大切なお客様として扱い、分け隔てなくおもてなしをすることが重要です。

おもてなし会話集〈全般〉

この会話集は、外国のお客様のお迎えする主なシーンで外国人接遇の初心者でも活用できる言葉をまとめたものです。いろいろな場面でご活用いただければ幸いです。

※実際の発音とは異なる場合があります。

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)　韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

挨拶・応答

おはようございます

英 グッド モーニング **Good morning**

簡 ザオ シャン ハオ **早上好**

韓 アンニョン ハシムニカ **안녕하십니까**

繁 ザオ アン **早安**

タ サワディー クラッ(プ) / カー **สวัสดี ครับ/คะ**

こんにちは

英 グッド アフターヌーン **Good afternoon**

簡 ニー ハオ **你好**

韓 アンニョン ハシムニカ **안녕하십니까**

繁 ニー ハオ **你好**

タ サワディー クラッ(プ) / カー **สวัสดี ครับ/คะ**

こんばんは

英 グッド イブニング **Good evening**

簡 ワン シャン ハオ **晚上好**

韓 アンニョン ハシムニカ **안녕하십니까**

繁 ウァン アン **晚安**

タ サワディー クラッ(プ) / カー **สวัสดี ครับ/คะ**

はじめまして

英 ナイス トゥ ミート ユー **Nice to meet you**

簡 チューツー ジエンミエン **初次见面**

韓 チョウム プェプケッスムニダ **처음 뵙겠습니다**

繁 チューツー ジエンミエン **初次見面**

タ インディー ティー ダイ ルーゥチャック クラッ(プ) / カー **ยินดีที่ได้รู้จัก ครับ/คะ**

おもてなし会話集〈全般〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

挨拶・応答

ありがとうございます

英 サンキュー Thank you
簡 シエ シエ 谢谢
韓 カムサハムニダ 감사합니다
繁 シエ シエ 謝謝
タ コップ クン クラッ(プ)/ カー ขอบคุณ ครับ/คะ

いらっしゃいませ

英 ハロー Hello (お店やレストランで使います)
簡 ホアンイン グアンリン 欢迎光临
韓 オソ オシプシオ 어서 오십시오
繁 ホアンイン グアンリン 歡迎光臨
タ サワディー クラッ(プ)/ カー สวัสดี ครับ/คะ

承知いたしました

英 アンダーストゥド /サァー トゥンリィ Understood / Certainly
韓 アルゲッスムニダ 알겠습니다
簡 ミンバイラ 明白了
タ カウチャイ クラッ(プ)/ カー เข้าใจ ครับ/คะ
繁 ウオ ミンバイラ 我明白了

少々お待ちください

英 プリーズ ウェイト ア モウメント Please wait a moment
簡 チィン シァオ ダン 请稍等
韓 チャムシ キダリョ ジュシプシオ 잠시만 기다려주십시오
繁 チィン シァオ ダン 請稍等
タ ガルナー ロー サクルー クラッ(プ)/ カー กรุณารอสักครูนะ ครับ/คะ

大丈夫です

英 イッツ オーケイ It's okay
簡 メイ グアン シ 没关系
韓 クェンチャンスムニダ 괜찮습니다
繁 メイ グアン シ 沒關係
タ マイペンライ クラッ(プ)/ カー ไม่เป็นไร ครับ/คะ

どういたしまして

英 ユア ウェルカム You're welcome
簡 ブー クァー チー 不客气
韓 チョンマル マルスミムニダ 천만의 말씀입니다
繁 ブー クァー チー 不客氣
タ マイペンライ クラッ(プ)/ カー ไม่เป็นไร ครับ/คะ

さようなら

英 グッドバイ Goodbye
簡 ザイ ジエン 再见
繁 ザイ ジエン 再見
韓 アンニョンヒ ガシプシオ 안녕히 가십시오 (去る人へ)
韓 アンニョンヒ ケシプシオ 안녕히 계십시오 (残る人へ)
タ サワディー クラッ(プ) / カー สวัสดี ครับ/คะ

いってらっしゃいませ

英 ハブ ア ナイス デー Have a nice day
簡 マン ズオ 慢走
繁 マン ズオ 慢走
韓 ザルダニョオセヨ 잘 다녀오십시오
タ チョーク ディー ナ クラッ(プ)/ カー โชคดี นะ ครับ/คะ

申し訳ございません

英 アイ シィンシィアリィ アポロジャイズ I sincerely apologize (アイ アム ベリー ソリー I am very sorry)
簡 ドゥイ プチー 对不起
繁 シェフェン ボウチェン 十分抱歉
韓 チェソンハムニダ 죄송합니다
タ コートー(トゥッ) クラッ(プ)/ カー ขอโทษ ครับ/คะ

おもてなし会話集〈全般〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語　※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

基本フレーズ

ご用件を承ります

英 ハウ メー アイ ヘルプ ユー
How may I help you?

簡 ニン ヨウ シエン ムア シー
您有什么事

繁 チン ウェン ヨウ シェン ムォ ノン ウェイ ニン フー ウー ダ マー
請問有什麼能為您服務的嗎？

韓 ヨンムガイッスシミョン　マルスムヘジュシップシオ
용무가 있으시면 말씀해 주십시오

タ ミーアライハイポム／ディシャンシュウイマイクラッ(プ)／カー
มีอะไรให้ผม/ดิฉันช่วยไหม ครับ/คะ

失礼します

英 エクスキュース ミー
Excuse me

簡 ブ ハオ イー スー
不好意思

繁 ドゥイ プー チー
對不起

韓 シルレハムニダ
실례합니다

タ コーアヌヤード クラッ(プ)／カ
ขออนุญาต ครับ/คะ

ゆっくり話して下さい

英 プリーズ スピーク スローリー
Please speak slowly

簡 チン マン デン シュオ
请慢点儿说

繁 チン シュオ マン イー ディエン
請說慢一點

韓 チョンチョンヒ マルスムヘジュシップシオ
천천히 말씀해 주십시오

タ カルナープー(ド) シャーシャー ノイ クラッ(プ)／カ
กรุณาพูดช้าๆหน่อย ครับ/คะ

もう一度おっしゃってください

英 プリーズ セイ ザット ワン モア タイム
Please say that one more time

簡 チン ザイ シュオ イー ベン
请再说一遍

繁 チン ザイ シュォ イー ツー
請再說一次

韓 ハンボンドゥォ マルスムヘジュシップシオ
한번 더 말씀해 주십시오

タ カルナープー(ド) イー(グ) クラッン ナ クラッ(プ)／カ
กรุณาพูดอีกครั้งนะ ครับ/คะ

確認させて下さい

英 プリーズ レット ミー コンファーム (プリーズ レット ミー メーク シュア)
Please let me confirm(Please let me make sure)

簡 チン ラン ウォ チェー イン イー シャ
请让我确认一下

繁 ゲン ニン ザイ チュエ レン イー ツー
跟您再確認一次

韓 ホァギンジョム ハゲッスムニダ
확인 좀 하겠습니다

タ コーアヌヤード トルオド ソープ ナ クラッ(プ)／カ
ขออนุญาตตรวจสอบนะ ครับ/คะ

ここに書いて下さい

英 プリーズ ライト イット ヒア
Please write it here

簡 チン シェ ザイ ジェー リ
请写在这里

繁 チン シェ ザイ ジェイ リー
請寫在這裡

韓 ヨギエ ジョゴジュシップシオ
여기에 적어주십시오

タ カルナークロー(グ)コームーンティーニー クラッ(プ)／カ
กรุณากรอกข้อมูลที่นี่ ครับ/คะ

こちらへどうぞ

英 ジス ウェイ プリーズ
This way, please

簡 ジェー ベン チン
这边请

繁 チン ジェイ ビェン ゾウ
請這邊走

韓 イチョグロ オシップシオ
이쪽으로 오십시오

タ シャンターンニー クラッ(プ)／カ
เชิญทางนี้ ครับ/คะ

おもてなし会話集〈全般〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

基本フレーズ

申し訳ございませんが、英語(他言語)ができません

アイム ベリー ソリー バット アイ キャノット スピーク イングリッシュ (アザー ラングウィッジ)
英 I'm very sorry, but I cannot speak English (other language)

ドゥイ ブー チー､ウォ ブ ホイ インー ユー(チーターユーイェン)
簡 对不起，我不会英语(其他语言)

ヘン バオ チェン, ウォ ブー フウイ シュオ イン ユー (ドゥオ グゥオ ユー イェン)
繁 很抱歉，我不會說英語（多國語言）

チェソンハムニダマン ヨンオ(ウェグゴ)ルル モッタムニダ
韓 죄송합니다만 영어(외국어)를 못 합니다

コープラターン トー(ド)ジンジン ターンラウマイサーマー(ド) ツーサーンドゥイパーサー アンガリ(ド)(パーサーウーン)ダイ
タ ขอประทานโทษจริงๆ ทางเราไม่สามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษ(ภาษาอื่น) ได้

おもてなし全般

Q トイレはどこですか

ウェア イズ ザ レストルーム
英 Where is the restroom?

ツ スウォ ザイ ナー?
簡 厕所在哪儿?

チン ウェン シー ショウ ジェン ザイ ナー?
繁 請問洗手間在哪？

ファジャンシリ オディエイッスムニカ?
韓 화장실이 어디에 있습니까

ホンノームユーノイ クラッ(プ)／カ
タ ห้องน้ำอยู่ที่ไหน ครับ/คะ

A こちらです、●階にあります

イッツ ジス ウェイ, オン ザ ● フロア
英 It's this way, on the ● floor

ザイ ジェ ベン､ザイ ● ロー
簡 在这边，在●楼

ジェイ ビェン チン, ザイ ● ロウ
繁 這邊請，在●樓

イッチョギムニダ｡～ツンエイッシュムニダ
韓 이쪽입니다. ~층에 있습니다

ターンニー クラッ(プ)／カ ユーティシャン●
タ ทางนี้ ครับ/ค่ะ อยู่ที่ชั้น●

A こちらです、ご案内します

イッツ ジス ウェイ, アイ ウィル ショー ユー
英 It's this way, I will show you

ザイ ジェ ベン､ウオ ライ ゲイ ニン ダイ ロー
簡 在这边，我来给您带路

ジェイ ビェン チン, ウォ ダイ ニン チュ
繁 這邊請，我帶您去

イッチョギムニダ｡アンネヘドゥリゲッスムニダ
韓 이쪽입니다. 안내해 드리겠습니다

ターンニー クラッ(プ)／カ ポム／ディシャン ジャノムターンハイ
タ ทางนี้ ครับ/ค่ะ ผม/ดิฉันจะนำทางให้

Q 今何時ですか

ワット タイム イズ イット
英 What time is it?

シエン ザイ ジ デン
簡 现在几点?

チン ウェン シェン ザイ ジー ディエン ラ?
繁 請問現在幾點了？

ジグム ミョッシイムニカ?
韓 지금 몇 시입니까

トーンニーギーモーン クラッ(プ)／カ
タ ตอนนี้กี่โมง ครับ/คะ

A ●時です

イッツ ● オクロック
英 It's ● o'clock

● デン
簡 ●点

●ディエン
繁 ●點

●シイムニダ
韓 ●시입니다

●モーン クラッ(プ)／カ
タ ●โมง ครับ/ค่ะ

おもてなし会話集〈全般〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

おもてなし全般

Q ここでたばこを吸えますか

キャン アイ スモーク ヒア
英 Can I smoke here?
ダムベルル ピョドゲンチャッケッスムニカ?
韓 담배를 펴도 괜찮습니까

ネー チョー イェン マー
簡 能抽烟吗?
ツー(プ)ブリーダイマイ クラッ(プ)／カ
タ สูบบุหรี่ได้ไหม ครับ/คะ

チン ウェン クェー イー シー イェン マー?
繁 請問可以吸菸嗎？

A ●●で喫煙できます

ユー メイ スモーク イン ザ ●●
英 You may smoke in the ●●
●●エソ ダムベルル ピウルスイッスムニダ
韓 ●●에서 담배를 피울 수 있습니다

ザイ ●● クァ イー チョウ ヤン マー
簡 在●●可以抽烟

ザイ ●● クェー イー シー イェン
繁 在●●可以吸菸

タンサーマー(ド)ツー(プ)ブリーダイティー●● クラッ(プ)／カ
タ ท่านสามารถสูบบุหรี่ได้ที่●● ครับ/คะ

Q 日本語を話せますか

キャン ユー スピーク ジャパニーズ
英 Can you speak Japanese?
イルボンオルル ハルジュルアシムニカ?
韓 일본어를 할 줄 아십니까

ニン ホェ シュオ イー ユ マー
簡 您会说日语吗?

チン ウェン ニン フェイ シュオ リー ユー マー?
繁 請問您會說日語嗎？

プー(ド)パーサーイープンダイマイ クラッ(プ)／カ
タ พูดภาษาญี่ปุ่นได้ไหม ครับ/คะ

A 日本語は話せません

アイ キャノット スピーク ジャパニーズ
英 I cannot speak Japanese
イルボンオルル モッハムニダ
韓 일본어를 못 합니다

オウ ブ ホェー イー ユ
簡 我不会日语

ウォ ブー フェイ シュオ リー ユー
繁 我不會說日語

ボム／ディシャン プー(ド)パーサーイープンマイダイ
タ ผม/ดิฉันพูดภาษาญี่ปุ่นไม่ได้

病気、けがについて

Q どうしましたか?

ワッツ ザ マター (ワッツ ロング)
英 What's the matter?(What's wrong?)
ニー ゼン ムォ ラ?
繁 你怎麼了？

オディ アパヨ?
韓 어디 아파요

ニ ジェン マ ラ
簡 你怎么了

ペンアライ
タ เป็น อะไร

A 腹痛がします

アイ ハブ ア ストマッケイク
英 I have a stomachache

ドゥ ジー タオン
簡 肚子疼

ウォ ドゥ ズー トン
繁 我肚子痛

ベガ アプンミダ
韓 배가 아픕니다

プアッ(ド) トーン
タ ปวดท้อง

おもてなし会話集〈全般〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

病気、けがについて

A 頭痛がします

英 アイ ハブ ア ヘデイク I have a headache
簡 トウ テオン 头疼
繁 ウォ トゥ トン 我頭痛
韓 ドゥトンイ イッスムニダ 두통이 있습니다
タ プアッ(ド) フア ปวดหัว

A 歯が痛いです

英 アイ ハブ アー トゥーセーク I have a toothache
簡 ヤ テオン 牙疼
繁 ウォ ヤー トン 我牙痛
韓 イッパリ アプンミダ 이빨이 아픕니다
タ プアッ(ド) ファン ปวดฟัน

A 熱があります

英 アイ ハブ ア フィーバー I have a fever
簡 ファー ショウ ラ 发烧了
繁 ウォ ザイ ファ シャオ 我在發燒
韓 ヨリ ナムニダ 열이 납니다
タ ミーカイ มีไข้

A 吐き気がします

英 アイ フィール ライク スローイング アップ I feel like throwing up
簡 ウォ シャン トウ 我想吐
繁 ウォ シャン トゥ 我想吐
韓 トハルコ ガッスムニダ 토할 거 같습니다
タ クルーンサイ คลื่นไส้

Q どこを怪我しましたか

英 ワット パート ディジュ インジャー What part did you injure?
簡 ナー リー ソウ シャン ラ 哪里受伤了?
繁 ナー リー ショウ シャン ラ? 哪裡受傷了?
韓 オディルル ダチョッスムニカ? 어디를 다쳤습니까
タ バー(ド)ジェッ(プ)ティーナイバーン บาดเจ็บที่ไหนบ้าง

A 腕・足・指・足首・頭・背中

英 アーム・レグ・フィンガー・アンクル・ヘッド・バック arm, leg, finger, ankle, head, back
簡 グァボ、トェー、ショージ、ジョーホアイ、トウ、ベイ 胳膊, 腿, 手指, 脚踝, 头, 背
繁 ガァ ブォ／ジャオ／ショウ ズー／ジャオ ファイ／トウ ブー／ベイ 胳膊／腳／手指／腳踝／頭部／背
韓 パル、バル、ダリ、ソンカラック、バルガラック、バルモック、モリ、ドゥン 팔, 발(足), 다리(脚), 손가락(手の指), 발가락(足の指), 발목, 머리, 등
タ ケーン・カー・ニュ・コータウ・フア・ラン แขน ขา นิ้ว ข้อเท้า หัว หลัง

おもてなし会話集〈全般〉

英 英語　韓 韓国語　簡 中国語(簡体字)　タ タイ語　繁 中国語(繁体字)
※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

病気、けがについて

Q ここに座って休んでください

英 プリーズ ハブ ア シート アンド テイク ア レスト
Please have a seat and take a rest

簡 チン ゾウ ザイ ジェー リ シューシー
请坐在这里休息

繁 チン ズォ ザイ ジェイ リー ショウ シー
請坐在這裡休息

韓 ヨギエ アンジャソスウィシップシオ
여기에 앉아서 쉬십시오

タ カルナーナンパッ(グ) トロンニー
กรุณานั่งพักตรงนี้

Q 近くの病院を紹介しますか

英 ウッド ユー ライク ミー トゥ テル ユー ザ ニアレスト ホスピタル
Would you like me to tell you the nearest hospital?

簡 シェ ヨウ ウォ ゲイ ニン ジェーショー フージン デァ イーユァン マー
需要我给您介绍附近的医院吗?

繁 シュ ヤオ ジェ シャオ フー ジン ダ イー ユェン ゲイ ニン マー?
需要介紹附近的醫院給您嗎？

韓 グンチョ ビョンウォンウル　ソゲヘドゥリルカヨ?
근처 병원을 소개해드릴까요

タ ネアッ ノム ロンパヤーバンガイガイハイマイ
แนะนำโรงพยาบาลใกล้ๆให้ไหม

Q 救急車を呼びますか?

英 ウッド ユー ライク ミー トゥ コール ユー アン アンビュランス
Would you like me to call you an ambulance?

簡 シューヤウ ジョー ジューフーチャー マー
需要叫救护车吗?

繁 シュ ヤオ バン ニン ジャオ ジョウ フー ツァー マー?
需要幫您叫救護車嗎？

韓 ググップチャルル プルロドゥリルカヨ?
구급차를 불러드릴까요?

タ ルイアッ(グ)ロッ(ド)パヤーバンマイ
เรียกรถพยาบาลไหม

数の数え方

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
英	ワン one	トゥー two	スリー three	フォー four	ファイブ five	シックス six	セブン seven	エイト eight	ナイン nine	テン ten
簡	イー 一	アー 二	サン 三	スー 四	ウー 五	リョウ 六	チー 七	バー 八	ジョウ 九	シー 十
繁	イー 一	アー 二	サン 三	スー 四	ウー 五	リョウ 六	チー 七	バー 八	ジョウ 九	シー 十
韓	イル 일	イ 이	サム 삼	サ 사	オ 오	ユク 육	チル 칠	パル 팔	ク 구	シプ 십
タ	ヌン ๑	ソーン ๒	サーム ๓	スィー สี่	ハー ๕	ホック ๖	チェット ๗	ペート ๘	ガーオ ๙	スィップ ๑๐

交通のご案内

目的地まで無事お届けする、という原則は日本のお客様相手でも外国のお客様相手でも同じこと。原点に返ってみればそれほど難しく考えることではないのではないでしょうか。まずは、下記項目を参考に、各施設で取り組めることから考えてみましょう。

1 交通・アクセス情報を把握しよう

徒歩・公共交通機関・タクシー等の移動方法による適切・正確なご案内が旅行者の満足度向上につながります。

2 お客様とのコミュニケーション方法を考える

聞き取りに不安がある場合、メモ帳などにお客様に書いていただいてもかまいません。また、多言語マップを用意しておいたり、お客様がお持ちの地図やガイドブックなどを活用してお互い指さし確認するのもよいでしょう。また、流暢に話すことはできなくとも、目的地を示す単語だけでも構いません。なるべく多くの場所の名称を、英語・中国語・韓国語などで、発音できないまでも聞き取れる程度に覚えておくと役にたつでしょう。

3 伝わりづらいこと、大切なことは紙で伝える

時刻や場所のほか「参加する上で守っていただきたい大切なこと」は必ずメモなどお客様のお手元に残る形でお伝えしましょう。また、トラブルを事前に想定しておき、「いらっしゃらない場合もお待ちせずに出発します」など、あらかじめ対応をお客様にお伝えしておくのもよいでしょう。

4 近隣のレンタカー会社の基本情報（連絡先・場所・営業時間等）を把握しよう

外国人のお客様が日本で車を運転される場合には、特別な免許証や書類が必要となります。レンタカーの契約手続や日本独自の交通法規については、多言語のマニュアルシートをご用意してお渡ししたり、ご一緒に指差し確認したりできるとよいでしょう。

おもてなし会話集〈交通〉

この会話集は、外国のお客様のお迎えする主なシーンで外国人接遇の初心者でも活用できる言葉をまとめたものです。いろいろな場面でご活用いただければ幸いです。

英 英語　簡 中国語（簡体字）　繁 中国語（繁体字）　韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

交通のご案内

Q ○○（目的地）へはどのように行きますか？

英 Could you tell me how to get to ○○?
クッド ユー テル ミー ハウ トゥ ゲット トゥ ○○

簡 怎么去○○?
ジェー マー チェー ○○

繁 請問要怎麼去○○？
チン ウェン ヤオ ゼン ムォ チュ ○○？

韓 ○○에는 어떻게 갑니까
○○エヌンオトッケガムニカ?

タ จะไป○○อย่างไร
ジャパイ○○ヤーンライ

A ●●駅で乗り換え、△△行きの□□線で行けます。

英 Change the train at ●● station and take □□ line bound for △△
チェンジ ザ トレイン アット ●●ステーション アンド テイク □ □ライン バウンド フォー△△

簡 在●●站换车，坐△△方向的□□线能到
ザイ ●● ジェアン ホアン チャ、ズォ △△ ファンシャン ダ □□シェン ナン ダオ

繁 請在●●站換車，坐前往△△的□□線就可以到達
"チン ザイ ●● ザン ファン ツァー、ズォ チェン ワン △△ ダ □□ シェン ジョウ クェー イー ダオ ダー"
●●ヨッエソ ファンスンヘソ △△パンミョン □□ソンウロ ガルス イッスムニダ

韓 ●●역에서 환승해서 △△방면 □□센(선)으로 갈 수 있습니다

タ เปลี่ยนรถไฟที่สถานี●●ขึ้นรถไฟสาย□□ที่ไป△△
プリアンロッ(ド)ファイティーサターニー●●クンロッドファイサーアイ□□ティパイ△△

おもてなし会話集〈交通〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

交通のご案内

Q どのくらい時間がかかりますか

英 ハウ ロング ダズ イット テイク
How long does it take?

簡 ヨウ ホァー ドゥオ チャン シージェン?
要花多长时间?

繁 シュ ヤオ ドゥオ シャオ シー ジェン ヌゥー?
需要多少時間呢？

韓 シガンウン オヌジョンド ゴリムニカ?
시간은 어느 정도 걸립니까

タ シャイウェーラープラマーンタウライ クラッ(プ)／カ
ใช้เวลาประมาณเท่าไร ครับ/คะ

A ●●(移動手段)で△△分で行けます

英 イット テイクス △△ ミニッツ バイ ●●
It takes △△ mins by ●●

簡 ズオ ●● ヤオー ホァー △△ フェン ジュン
坐●● 要花△△分钟

繁 ●● ドゥ ファ, △△ フェン クェー イー ダオ
●● 的話，△△分可以到

韓 ●● ウロ△△ブンエ ガルスイッスムニダ
●● 으로 △△분에 갈 수 있습니다

タ ドーイ●● シャイウェーラープラマン△△ナーティ クラッ(プ)／カ
โดย●● ใช้เวลาประมาณ △△ นาที ครับ/คะ

Q バス(列車)の乗り場はどこですか?

英 ウェア イズ ザ バス ストップ (トレイン ステーション)
Where is the bus stop (train station)?

簡 ゴン コン チ-ツェ- ジェン (チュ ジェン)ザイ ナー?
公共汽车站(车站)在哪儿?

繁 チン ウェン バー シー(リェ チェア) ダ ツァン ツァー ツー ザイ ナー?
請問巴士（列車）的乘車處在哪？

韓 ボス (ヨルチャ)タヌンゴシ オディイムニカ?
버스 (열차) 타는 곳이 어디입니까

タ ティークンロッ(ド)メー／ロッ(ド)ファイ ユーティーナイ クラッ(プ)／カ
ที่ขึ้นรถเมล์/รถไฟอยู่ที่ไหน ครับ/คะ

A 駅のそばにバスの停留所(列車の駅)があります

英 ゼア イズ ア バス ストップ ニア バイ ザ ステーション
There is a bus stop near by the station

簡 デン ツェー ジェン ダ バン ビエン ユウ ゴン コン チーツェー ジェン
电车站的旁边有公共汽车站

繁 ツー ザン バン ビェン ヨウ バー シー ディ ツァン ツァー ツー
車站旁邊有巴士的乘車處

韓 ヨッヨペ ボス ジョンリュソガ イッスムニダ
역 옆에 버스 정류소가 있습니다

タ ミーパーイロッ(ド)メーユーカーンカーン サターニー クラッ(プ)／カ
มีป้ายรถเมล์อยู่ข้างๆสถานี ครับ/คะ

おもてなし会話集〈交通〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

交通のご案内

Q バス(列車)は何時に出発(到着)しますか

英 ワット タイム ダズ ザ バス (トレイン) リーブ (アライブ)
What time does the bus(train) leave(arrive)?

簡 ゴン コン チ-ツェ-(デン チュオ) ジーデン ツゃーファー(ダオ ダ)
公共汽车(电车)几点出发(到达)?

繁 チン ウェン バー シー(リェ チェア) ジー デェン ファ ツー(ディー ダー)?
請問巴士（列車）幾點發車（抵達）？

韓 ボス(ヨルチャ)ガ ミョッシエ チュルバル(ドチャク)ハムニカ?
버스(열차)가 몇 시에 출발(도착)합니까

タ ロッ(ド)メー(ロッ(ド)ファイ) オーク (トゃーン) ギーモーン クラッ(プ)／カ
รถเมล์(รถไฟ)ออก(ถึง)ตอนกี่โมง ครับ/คะ

A ●時●分に出発(到着)します

英 イット リーブズ (アライブ) アット●●:●●
It leaves(arrive)at ●●:●●

簡 ●デン ● フェン ツゃーファー(ダオ ダ)
●点●分出发(到达)

繁 ●ディエン●フェン ファ ツー(ディー ダー)
●點●分發車(抵達)

韓 ●シ●ブネ チュルバル(ドチャク)ハムニダ
●시●분에 출발(도착)합니다

タ ロッ(ド)メー ジャオーク(トゃーン)ウェーラー ● モーン● ナーティ
รถจะออก(ถึง)เวลา ● โมง ● นาที

Q どこ行きに乗って、どこで降りればよいですか

英 ウィッチ バス (トレイン) シュッド アイ ライド アンド ウェア シュッド アイ ゲット オフ
Which bus (train) should I ride, and where should I get off?

簡 ゾウ ナ グァ ファン シャン デァ ツェー、ザイ ナー シャーチェー
坐哪个方向的车,在哪儿下车?

繁 チン ウェン ザイ ナー リー シャン ツー, ザイ ナー リー シャ ツー ヌゃー?
請問在哪裡上車，在哪裡下車呢？

韓 オヌバンミョンウロガヌンゴスルタソ オディエソネリミョンデムニカ?
어느 방면으로 가는 것을 타서 어디에서 내리면 됩니까

タ クンロッ(ド)ティーナイ レアッ ロンティーナイディー クラッ(プ)／カ
ขึ้นรถที่ไหน และลงที่ไหนดี ครับ/คะ

A ●●行のバス(列車)で、▲▲停留所(駅)で降りればよいです

英 テイク ザ バス(トレイン)フォー●● アンド ゲット オフ アット ▲▲(ステーション)
Take the bus (train) for ●● and get off at ▲▲ (Station)

簡 "ズオ●●ファン シャン デァ チェー(デン チュオ)、ザイ ▲▲ ジェン シャーチェー ジュー クァ イー "
坐●●方向的车(电车),在▲▲站下车就可以

繁 チン ツァン ズオ チェン ワン ●● ダ バー シー(リェ チェア), ラン ホウ ザイ ▲▲ ザン シャ ツー
請乘坐前往●●的巴士（列車），然後在▲▲站下車

韓 ●●バンミョンボス(ヨルチャ)ロ▲▲ジョンリュソ(ヨック)エソ ネリミョンデムニダ
●●방면 버스(열차)로 ▲▲정류소(역)에서 내리면 됩니다

タ クンロッ(ド)バス(ロッドファイ)ティーパイ●● レアッ ロンロッ(ド)ティーパーイ(サターニー)▲▲
ขึ้นรถบัส (รถไฟ) ที่ไป ●● และลงรถที่ป้าย (สถานี) ▲▲

おもてなし会話集〈交通〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語　※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

交通のご案内

Q バス(列車)の切符はどこで買えますか

英 ウェア キャン アイ バイ ア バス (トレイン) ティケット
Where can I buy a bus (train) ticket?

簡 チュー ピョ ザイ ナー マイ
车票在哪儿买?

繁 チン ウェン バー シー(リェ チェア) ディ ピャオ ザイ ナー リー マイ?
請問巴士（列車）的票在哪裡買？

韓 ボス(ヨルチャ) ピョヌン オディエソサルスイッスムニカ?
버스 (열차) 표는 어디에서 살 수 있습니까

タ ツートゥアロッ(ド)メー (ロッ(ド)ファイ) ダイティーナイクラッ(プ)／カ
ซื้อตั๋วรถเมล์(รถไฟ)ได้ที่ไหนครับ/คะ

A ●●で買えます

英 ユー キャン バイ イット アット ザ●●
You can buy it at the ●●

簡 ザイ ●● クァ イー マイ
在●●可以买

繁 ザイ ●● マイ
在●●買

韓 ●●エソ サルスイッスムニダ
●●에서 살 수 있습니다

タ サーマー(ド)ツートゥアダイティ●● クラッ(プ)／カ
สามารถซื้อตั๋วได้ที่ ●● ครับ/คะ

Q 料金はいくらですか

英 ハウ マッチ ダズ イット コスト
How much does it cost?

簡 ドゥオ ショウ チェン
多少钱?

繁 チン ウェン ドゥオ シャオ チェン?
請問多少錢？

韓 ヨグミ オルマイムニカ?
요금이 얼마입니까

タ ラーカータウライ クラッ(プ)／カ
ราคาเท่าไร ครับ/คะ

A ●円です

英 イッツ ● イェン
It's ● yen

簡 ●● イー ユアン
●●日元

繁 ● リィー ユェン
●日圓

韓 ●●エンイムニダ
●●엔입니다

タ ラーカー●●エン クラッ(プ)／カ
ราคา ●● เยน ครับ/คะ

目的別対応マニュアル

観光・飲食店のご案内

お客様の楽しもうとする気持ちをできる限り損なわず、伸ばすために、必要最低限のお手伝いができればよいと考えましょう。より楽しんでいただけるかを考えて臨機応変な応対ができれば、きっとそれはお客様の旅の思い出の1コマになるでしょう。

1 近隣・主要観光地情報を把握しよう

「旅ナカ」での訪日外国人の情報収集ニーズは極めて高く、観光に関する情報も多いことが想定されます。また、行動動態として観光地を訪れる前に案内所に立ち寄られるケースも多いことから、近隣観光施設のパンフレットのストックや各種最新情報を把握し、お客様の問合せに応えられるようにしましょう。

2 割引・季節情報・イベント情報の提供

交通事業者や観光関係団体、地域における訪日外国人向けのサービスも日々拡充されており、また、各地で開催されているイベント情報等の地域ならではの情報について、情報を持ち合わせることで、訪日外国人旅行者の満足度向上に努めましょう。

3 わかりやすい情報を演出

施設の入口や受付などへは遠くからでもそれとわかるよう大きく、多言語やアイコンで掲示して誘導するよう心がけましょう。施設のプログラム・料金は、入口や受付などのどなたにも見やすい場所にはっきりと表示すると満足度も高まります。

4 マップや案内ボードを活用しよう

全体の雰囲気がわかるよう、施設全体のマップを作成し、ご覧いただけるようにしましょう。あらかじめ施設規模を示すことで所要時間や見学・体験ボリュームのメドをつけることもできますし、トイレや休憩場所、ショップなど、場所を尋ねられることなく、ご利用いただきやすくなるでしょう。

5 飲食店の情報も把握しよう

近隣の食事箇所情報を把握しましょう。食は外国人にとっても旅行の大きな楽しみです。外国人に好まれる食べ物・飲食店の情報を把握し、紹介できる準備をしましょう。

おもてなし会話集
〈観光・飲食店〉

この会話集は、外国のお客様のお迎えする主なシーンで外国人接遇の初心者でも活用できる言葉をまとめたものです。いろいろな場面でご活用いただければ幸いです。

観光・飲食店のご案内

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)　韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

Q ●●の営業時間は何時までですか

英 ワット タイム イズ ●● オープン アンティル
What time is●●open until?

簡 ●● イン イェー ダオ ジェ デン
●●营业到几点?

繁 チン ウェン ●● ダ イン イェ シー ジェン ダオ ジー ディエン?
請問●●的營業時間到幾點?

韓 ●●ウ ヨンオップシガンウン ミョッシッカジイムニカ?
●●의 영업시간은 몇 시까지입니까

タ ラーンパー(ド)タンテアギーモーントゥンギーモーン クラッ(プ)／カ
ร้าน●●เปิดตั้งแต่กี่โมงถึงกี่โมง ครับ/คะ

A 営業時間は●●時から△△時までです

英 ビズネス アワーズ ア フロム ●●:●● トゥ △△:△△
Business hours are from ●●:●● to △△:△△

簡 イン イェー シージェン ツォン ●● デン ダオ △△デン
营业时间从●●点到△△点

繁 イン イェ シー ジィエン シー ツォン ●● ダオ △△ディエン
營業時間是從●●到△△點

韓 ヨンオップシガンウン●●シブト△△シッカジイムニダ
영업시간은 ●●시부터 △△시까지입니다

タ パー(ド)ボリガーンタンテア●●モーントゥン●●モーン
เปิดบริการตั้งแต่ ●● โมง ถึง ●● โมง

観光・飲食店のご案内

Q これをください

英 アイル ハブ ジス
I'll have this

簡 チン グェイ ウォ ジェゲー
请给我这个

繁 チン ゲイ ウォ ジェイ ゴォ
請給我這個

韓 イゴスル ジュシップシオ
이것을 주십시오

タ コーシンニーナ クラッ(プ)／カ
ขอชิ้นนี้นะ ครับ/คะ

A ただ今ご用意いたします

英 アイ ウィル ゲット ザット フォー ユー ナウ
I will get that for you now

簡 シェン ザイ ゲイ ニン ジュンベイ
现在给您准备

繁 マー シャン ウェイ ニン ジュン ベイ
馬上為您準備

韓 パロ ジュンビヘドゥリゲッスムニダ
바로 준비해드리겠습니다

タ コーパイイ(プ)シンカーサッ(グ)クルーナ クラッ(プ)／カ
ขอไปหยิบสินค้าสักครู่นะ ครับ/คะ

Q ●●を食べたいのですが

英 アイ ウォント トゥ イート ●●
I want to eat ●●

簡 ウォ シャン チー ●●
我想吃●●

繁 ウォ シャン チー ●●
我想吃●●

韓 ●●ウル/ルル モッコシップスムニダ
●●을/를 먹고 싶습니다

タ ヤー(グ) ラッ(プ)プラタン●●ナ クラッ(プ)／カ
อยากรับประทาน●●นะ ครับ/คะ

A ●●であれば、このお店で食べることができます

英 ユー キャン イート ●● アット ジス レストラント
You can eat ●● at this restaurant

簡 ●●ドゥ ホァ、ザイ ジェ ジャ デン クァ イー チー ダオ
●●的话，在这家店可以吃到

繁 ●● ダ ファ、ジェイ ジャ ディエン クェー イー チー ダ ダオ
如果是●●的話，這家店可以吃得到

韓 ●●イラミョン/ラミョン イガゲエソ ドゥシルスイッスムニダ
●●이라면/라면 이 가게에서 드실 수 있습니다

タ ハー(グ)ペン●●サーマー(ド)ラッ(プ)プラターンナイラーンダイレイ クラッ(プ)／カ
หากเป็น ●● สามารถรับประทานในร้านได้เลย ครับ/คะ

おもてなし会話集
〈観光・飲食店〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

観光・飲食店のご案内

Q 英語(多言語)の地図はありますか

ドー ユー ハブ アン イングリッシュ (アザー ラングウィッジ) マップ
英 Do you have an English (other language) map?

ヨウ インーユー(チーターユーイェン)ドゥ ディトゥ マー
簡 有英语(其他语言)的地图吗?

チン ウェン ヨウ イン ユー(ドゥオ グゥオ ユー イェン) ダ ディトゥ マー?
繁 請問有英語（多國語言）的地圖嗎？

ヨンオ(ウェグゴ)ロデン ジドガイッスムニカ?
韓 영어(외국어)로 된 지도가 있습니까

ミーペアンティーパーサーアンキリ(ド) (パーサーウンウン) マイ クラッ(プ)／カ
タ มีแผนที่ภาษาอังกฤษ (ภาษาอื่นๆ)ไหม ครับ/คะ

A あります、はいどうぞ

イェス ヒア ユー アー
英 Yes, here you are

ヨウ、ゲイ ニン
簡 有，给您

ヨー ダ，チン ショウ シャ
繁 有的，請收下

イッスムニダ。イゴ パドゥシップシオ
韓 있습니다. 이거 받으십시오(直接渡す)

ミー クラッ(プ)／カ
タ มีครับ/คะ เชิญ ครับ/คะ

Q 見学するのにどのくらいかかりますか

ハウ ロング ダズ イット テイク トゥ シー イット
英 How long does it take to see it?

ツァン グアン ジェーリ ヨウ ホァー ドゥ チャン シージェン
簡 参观这里要花多长时间?

チン ウェン ツァン グァン シュ ヤオ ファ ドゥオ シャオ シー ジェン?
繁 請問參觀需要花多少時間？

ギョヌハッグ ソヨシガニ オヌジョンド ゴリムニカ?
韓 견학 소요시간이 어느 정도 걸립니까

タージャドゥーンショムティーニー ナージャシャイウェーラープラマーンタウライ クラッ(プ)／カ
タ ถ้าจะเดินชมที่นี่ น่าจะใช้เวลาประมาณเท่าไร ครับ/คะ

A 全部見ると、●時間です

イット テイクス ●アワー トゥ シー エブリシング
英 It takes ●● hour to see everything

チュアン ブ カンワン ド ホァ ヨウ ● グァ ショウシー
簡 全部看完的话要●个小时

チュエン ブードゥ カン ダ ファ シュ ヤオ ● シャオ シー
繁 全部都看的話需要●小時

ジョンブドラボミョン ●シガンイムニダ
韓 전부 돌아보면 ●시간입니다

ショムタンモッ(ド) シャウェーラー● シュアモーン
タ ชมทั้งหมด ใช้เวลา ● ชั่วโมง ครับ/คะ

おもてなし会話集
〈観光・飲食店〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

観光・飲食店のご案内

Q ●●の観光スポットを教えて下さい

英 プリーズ テル ミー サイトシーイング スポッツ イン ●●
Please tell me sightseeing spots in ●●

簡 チン ガオー スウー ウオ ●● ドゥ グアン グアン ジェンデン
请告诉我●●的观光景点

繁 チン ジェ シャオ イー シャ ●● ダ グァン グゥアン ジン ディエン
請介紹一下●●的觀光景點

韓 ●●ウ グァングァンミョンソルル ガルチョジュシップシオ
●●의 관광명소를 가르쳐주십시오

タ カルナーネアッナムサターンティートンティアウボーリウェーン ●●ダイマイ クラッ(プ)／カ
กรุณาแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวบริเวณ ●● ได้ไหม ครับ/คะ

A ●●で見ることが出来ます

英 ユー キャン シー アット ●●
You can see at ●●

簡 ザイ ●● クァ イー カン
在●●可以看

繁 ザイ ●● ダ ファ,クェー イー カン ダオ
在●●的話，可以看到

韓 ●●エソ ボルスイッスムニダ
●●에서 볼 수 있습니다

タ サーマー(ド)ショム●●ダイナ クラッ(プ)／カ
สามารถชม ●● ได้นะ ครับ/คะ

Q ●●の電話番号を教えて下さい

英 プリーズ テル ミー ●●ズ フォーン ナンバー
Please tell me ●●'s phone number

簡 チン ガオー スウー ウオ ●● ドゥ デン ホァ ハァオ マー
请告诉我●●的电话号码

繁 チン ウェン ●● ダ ディエン ファ ハオ マー シー ジー ハオ
請問●●的電話號碼是幾號？

韓 ●●ウ ジョンファボンホルル ガルチョジュシップシオ
●●의 전화번호를 가르쳐주십시오

タ コーサー(プ)マーイレー(ク)トラサッ(プ)コーン●●ノイ クラッ(プ)／カ
ขอทราบหมายเลขโทรศัพท์ของ●●หน่อย ครับ/ค่ะ

A ●●の電話番号は、△△です

英 イッツ△△
It's △△

簡 ●● ドゥア ディアン ワ シー△△
●●的电话是△△

繁 ●● ディア ディエン ファ ハオ マー シー △△
●●的電話號碼是△△

韓 ●●ウ ジョンファボンホヌン△△イムニダ
●●의 전화번호는 △△입니다

タ マーイレー(ク)トラサッ(プ)コーン ●●クー△△ クラッ(プ)／カ
หมายเลขโทรศัพท์ของ ●● คือ △△ ครับ/ค่ะ

買い物のご案内

日本語がわからなくともぱっと見てどこに何が置いてあるのかわかり、“ここで買い物してみよう”とまず思っていただくことが重要です。言葉がわからなくても、お客様に買い物を楽しんでいただけるよう各施設で取り組めることを考えてみましょう。

1 自店舗・近隣の土産店の情報を把握しよう

お土産販売をされている案内所はもちろんのこと、近隣の土産店情報を把握し、問い合わせに対応できるよう努めましょう。

2 選びやすく、わくわくするディスプレイ

日本語がわからなくともぱっと見てどこに何が置いてあるのかわかるよう、例えば棚ごとに絵や写真を活用したり、多言語で簡単な単語などを書くなどしたポップを設けてみるのはいかがでしょうか。食品を扱っている場合は、宗教やアレルギーに関連する品目と、それが含まれている商品を把握し、アイコンで掲示したり、お尋ねいただいた時にすぐにお答えしたりできるようにしておきましょう。

3 外観から「いらっしゃいませ」の気持ちを表現する

実物をディスプレイするのが難しい場合は、写真や言葉でも構いません。言葉が分からなくてもどんなものを扱っている場所なのかが外から分かるような工夫を心がけましょう。決済手段の種類が掲示されていることも、外国のお客様に対して友好的な、入りやすいお店の印象を与えるでしょう。

4 お客様にあわせたお支払い方法を可能にする

日本円以外に、クレジットカードやデビットカード、その方の国のお金（外貨）など、複数の決済手段があるとよいでしょう。海外クレジットカードでキャッシングができるATMや商業施設外貨両替所など、日本円を入手することができる最寄りの施設についても、場所と営業時間を把握しておくとよいでしょう。

5 お応えできない要望にははっきりと「ノー」を

値引きであっても注文であっても、応えられないご要望には、なんとなしにごまかすのではなく、はっきりと「ノー」の意志を伝えましょう。そして、もしできることなら、お断りする代わりにちょっとした「サービス」をしてあげてください。

おもてなし会話集〈買い物〉

この会話集は、外国のお客様のお迎えする主なシーンで外国人接遇の初心者でも活用できる言葉をまとめたものです。いろいろな場面でご活用いただければ幸いです。

買い物のご案内

英 英語　簡 中国語（簡体字）　繁 中国語（繁体字）　韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

Q 何かお探しですか

アー ユー ルキング フォー サムシング
英 **Are you looking for something?**

ニン ヨウ ジァオ シェン ムァ?　チン ウェン ニン ザイ ザオ シェン ムォ?
簡 **您要找什么?** 繁 **請問您在找什麼？**

モ チャズシヌンゴ イッスシムニカ?
韓 **뭐 찾으시는 거 있으십니까**

ハーアライユーロー クラッ(プ)／カ
タ **หาอะไรอยู่หรอครับ/คะ**

A ●●はありますか? こちらです

ドゥー ユー ハブ ●●　イッツ ジス
英 **Do you have ●●? It's this**

ヨウ ●●マー、ザイ ジェ ベン　ヨウ ●● マー? ザイ ジェイ リー
簡 **有●●，在这边** 繁 **有●●嗎？在這裡**

●●イ/ガ イッスムニカ。イッチョギムニダ
韓 **●●이/가 있습니까. 이쪽입니다**

ミー●●マイ クラッ(プ)／カ ニーナ クラッ(プ)／カ
タ **มี ●● ไหมครับ/คะ นี่นะ ครับ/คะ**

Q いくらですか

ハウ マッチ イズ イット
英 **How much is it ?**

チン ウェン ドゥオ シャオ チェン?
繁 **請問多少錢？**

タウライナ クラッ(プ)／カ
タ **เท่าไรนะ ครับ/คะ**

ドゥオ ショ チェン
簡 **多少钱?**

オルマイムニカ?
韓 **얼마입니까**

A ●●円です

イッツ ●● イェン
英 **It's ●● yen**

●● リィー ユェン
繁 **●●日圓**

●●エン クラッ(プ)／カ
タ **●●เยน ครับ/คะ**

●● イー ユァン
簡 **●●日元**

●●エンイムニダ
韓 **●●엔입니다**

おもてなし会話集〈買い物〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

買い物のご案内

Q ●●はありますか

英 ドゥーユー ハブ ●● **Do you have ●●?**
簡 ヨウ ●●マー **有●●吗?**
繁 チン ウェン ヨウ ●● マー? **請問有●●嗎？**
韓 ●●이/가 있습니까
タ ミー●●マイ クラッ(プ)／カ มี●●ไหม ครับ/คะ

A 現在、在庫切れです

英 ウィー アー カレントリー アウト オブ ストック **We are currently out of stock**
簡 シェン ザイ メイ ユウ ホオ **现在没有货**
繁 シィエン ザイ メイ ヨウ クー ツン ラ **現在沒有庫存了**
韓 ヒョンジェ ジェゴガ オップスムニダ 현재 재고가 없습니다
タ コープラターントー(ド) クラッ(プ)／カ トーンニーマイミーシンカーナイサット(グ) クラッ(プ)／カ ขอประทานโทษครับ/คะ ตอนนี้ไม่มีสินค้าในสต็อก ครับ/คะ

Q これは何ですか

英 ワット イズ ジス **What is this?**
簡 ジェ シ シェン ムァ **这是什么?**
繁 チン ウェン ジェイ シー シェン ムォ? **請問這是什麼？**
韓 イゴシ ムオシムニカ? 이것이 무엇입니까
タ ニークーアライ クラッ(プ)／カ นี่คืออะไร ครับ/คะ

A ●●です

英 イッツ ア ●● **It's a ●●**
簡 ジェ シ ●● **这是●●**
繁 ジェイ シー●● **這是●●**
韓 ●●イムニダ ●●입니다
タ ●● クラッ(プ)／カ ●● ครับ/คะ

Q 両替はできますか

英 キャン アイ エクスチェンジ マニー **Can I exchange money?**
簡 クァ イー ホアン チェン マー? **可以换钱吗?**
繁 チン ウェン ヨウ ティゴンドゥイ ファン フォ ビー フー ウー マー? **請問有提供兌換貨幣服務嗎？**
韓 ファンジョンハルスイッスムニカ? 환전할 수 있습니까
タ ラッ(プ) レア(グ) ングン クラッ(プ)／カ รับแลกเงินไหม ครับ/คะ

A ここでは出来ません、●●で両替が出来ます

英 ノー ユー キャノット ユー キャン エクスチェンジ マニー アット ●● **No you cannot, you can exchange money at ●●**
簡 ザイ ジェーリ ブ ノン ホアン チェン,ザイ クァイー ホアン チェン **在这里不能换钱,在●●可以换钱**
繁 ザイ ジェイ リー メイ ヨウ,ダン ザイ ●● クェー イー ドゥイ ファン フォ ビー **在這裡沒有，但在●●可以兌換貨幣**
韓 ヨギエソヌン ハルス オップスムニダ。●●エソ ファンジョンイ ガヌンハムニダ 여기에서는 할 수 없습니다. ●●에서 환전이 가능합니다
タ ティーニ マイ ラッ(プ) レア(グ)ングン ターンサーマー (ド) レア(グ)ングン ダイティー●● クラッ(プ)／カ ที่นี่ไม่รับแลกเงิน ท่านสามารถแลกเงินได้ที่●● ครับ/คะ

おもてなし会話集〈買い物〉

英 英語　韓 韓国語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ) 女性の場合 ～カー

買い物のご案内

Q クレジットカードは使えますか

キャン アイ ユース ア クレディット カード
英 Can I use a credit card?

ノン ユン シン ヨン カー マー?
簡 能用信用卡吗?

チン ウェン クェー イー シュア シン ヨン カー マー?
繁 請問可以刷信用卡嗎？

シンヨンカドゥ サヨンイ ガヌンハムニカ?
韓 신용카드 사용이 가능합니까

シャムラ ドゥアイバッ(ド) クレーディ(ド)ダイマイ クラッ(プ)／カ
タ ชำระด้วยบัตรเครดิตได้ไหม ครับ/คะ

A 使えます/使えません

イエス ユー キャン ユーズ イット / ノー ユー キャノット ユーズ イット
英 Yes you can use it / No you cannot use it

クァ イー ヨウ／ブ クァ イー ヨウ
簡 可以用，不可以用

クェー イー／ブー クェー イー
繁 可以／不可以

サヨンガヌンハムニダ／サヨンハシルスオップスムニダ
韓 사용 가능합니다. 사용하실 수 없습니다

ダイ クラッ(プ)／カ マイダイ クラッ(プ)／カ
タ ได้ ครับ/คะ ไม่ได้ ครับ/คะ

Q 免税で買えますか

キャン アイ バイ イット デューティー フリー
英 Can I buy it duty free?

クァ イー ミアン シュイ マー?
簡 可以免税吗?

チン ウェン クェー イー ミェン シュエイ マー?
繁 請問可以免稅嗎？

ミョンセガギョグロ サルスイッスムニカ?
韓 면세 가격으로 살 수 있습니까

サーマー(ド)ツーシンカーベア(ブ)プロー(ド)パーシー ダイマイ クラッ(プ)／カ
タ สามารถซื้อสินค้าแบบปลอดภาษีได้ไหม ครับ/คะ

A 免税になります/免税になりません

イエス ユー キャン / ノー ユー キャノット
英 Yes you can / No you cannot

クァ イー ミアン シュイ／ブ クァ イー ミアン シュイ
簡 可以免税，不可以免税

ミェン シュエイ ダ／ブー シー ミェン シュエイ ダ
繁 可以免稅／不可以免稅

セグムミョンジェデムニダ／セグムミョンジェガ アンデムニダ
韓 세금 면제됩니다. 세금 면제가 안 됩니다

サーマー(ド)ツーベア(ブ)プロー(ド)パーシ ダイ クラッ(プ)／カ マイサーマー(ド)ツーベア(ブ)プロー(ド)パーシ ダイ クラッ(プ)／カ
タ สามารถซื้อแบบปลอดภาษีได้ ครับ / คะ ไมสามารถซื้อแบบปลอดภาษีได้ ครับ/คะ

Q 値引きできますか

キャン アイ ハブ ア ディスカウント
英 Can I have a discount?

クァ イー ダージェイ マー?
簡 可以打折吗?

クェー イー ダー ヅー マー?
繁 請問可以打折嗎？

ガギョグル ジョグム ナチュオジュシルス イッスムニカ?
韓 가격을 조금 낮춰주실 수 있습니까

ロッ(ド)ラーカーダイマイ クラッ(プ)／カ
タ ลดราคาได้ไหม ครับ/คะ

A 値引きは出来ません

ウィー ドゥー ノット オファー ディスカウンツ
英 We do not offer discounts

ブ クァ イー ダージェイ
簡 不可以打折

ブー ノン ダー ヅー
繁 不能打折

ガギョグル ナチュルス オップスミダ
韓 가격을 낮출 수 없습니다

マイダイ クラッ(プ)／カ
タ ไม่ได้ ครับ/คะ

おもてなし会話集〈買い物〉

英 英語　簡 中国語(簡体字)　繁 中国語(繁体字)
韓 韓国語　タ タイ語 ※男性の場合 ～クラッ(プ)　女性の場合 ～カー

買い物のご案内

Q 何がお勧めですか

英 ワット ドゥー ユー レコメンド
What do you recommend?

簡 ヨウ オゥイ ジェン ドゥエア マー?
有推荐的吗?

繁 ニン トゥエイ ジェン シー マー ヌゥー?
您推薦什麼呢？

韓 チュチョンヘ ジュシップシオ
추천해 주십시오

タ シンカーネアッナムクーアライ クラッ(プ)／カ
สินค้าแนะนำคืออะไร ครับ/คะ

A ●●がお勧めです

英 アイ レコメンド ●●
I recommend ●●

簡 ウォ メン トゥイ ジェン●●
我们推荐●●

繁 ウォ トゥエイ ジェン ●●
我推薦●●

韓 ●●イ/ガ チュチョンイムニダ
●●이/가 추천입니다

タ シンカーネアッ ナムコーンラウクー クラッ(プ)／カ
สินค้าแนะนำของเราคือ●● ครับ/คะ

Q ●●はどこで買えますか

英 ウェア キャン アイ バイ ●●
Where can I buy ●●?

簡 ●● ザイ ナー ネー マイ ダオ
●●在哪儿能买到?

繁 チン ウェン ●● ザイ ナー リー クェー イー マイ ダ ダオ?
請問●●在哪裡可以買得到？

韓 ●●ウル/ルル オディエソ サルスイッスムニカ?
●●을/를 어디에서 살 수 있습니까

タ サーマー(ド)ツー ダイティーナイ グラッ(プ)／カ
สามารถซื้อ●●ได้ที่ไหน ครับ/คะ

A ●●で販売しています

英 イッツ ソールド アット ●●
It's sold at ●●

簡 ザイ ●● トゥー ショウ
在●●出售

繁 ザイ ●● ヨウ マイ
在●●有賣

韓 ●●エソ パンメハゴイッスムニダ
●●에서 판매하고 있습니다

タ ミージャムナーイティー クラッ(プ)／カ
มีจำหน่ายที่●● ครับ/คะ

Q パスポートをご提示ください

英 プリーズ ショー ミー ユア パースポート
Please show me your passport

簡 チン チューシー ニン ドゥア ホァ ジャオ
请出示您的护照

繁 チン ツー シー フー ザオ
請出示護照

韓 ヨクォンウル ジェシヘジュシップシオ
여권을 제시해주십시오

タ コーパスポー(ト) ドゥアイ クラッ(プ)／カ
ขอพาสปอร์ตด้วย ครับ/คะ

A 拝見します

英 レット ミー ハブ ア ルック
Let me have a look

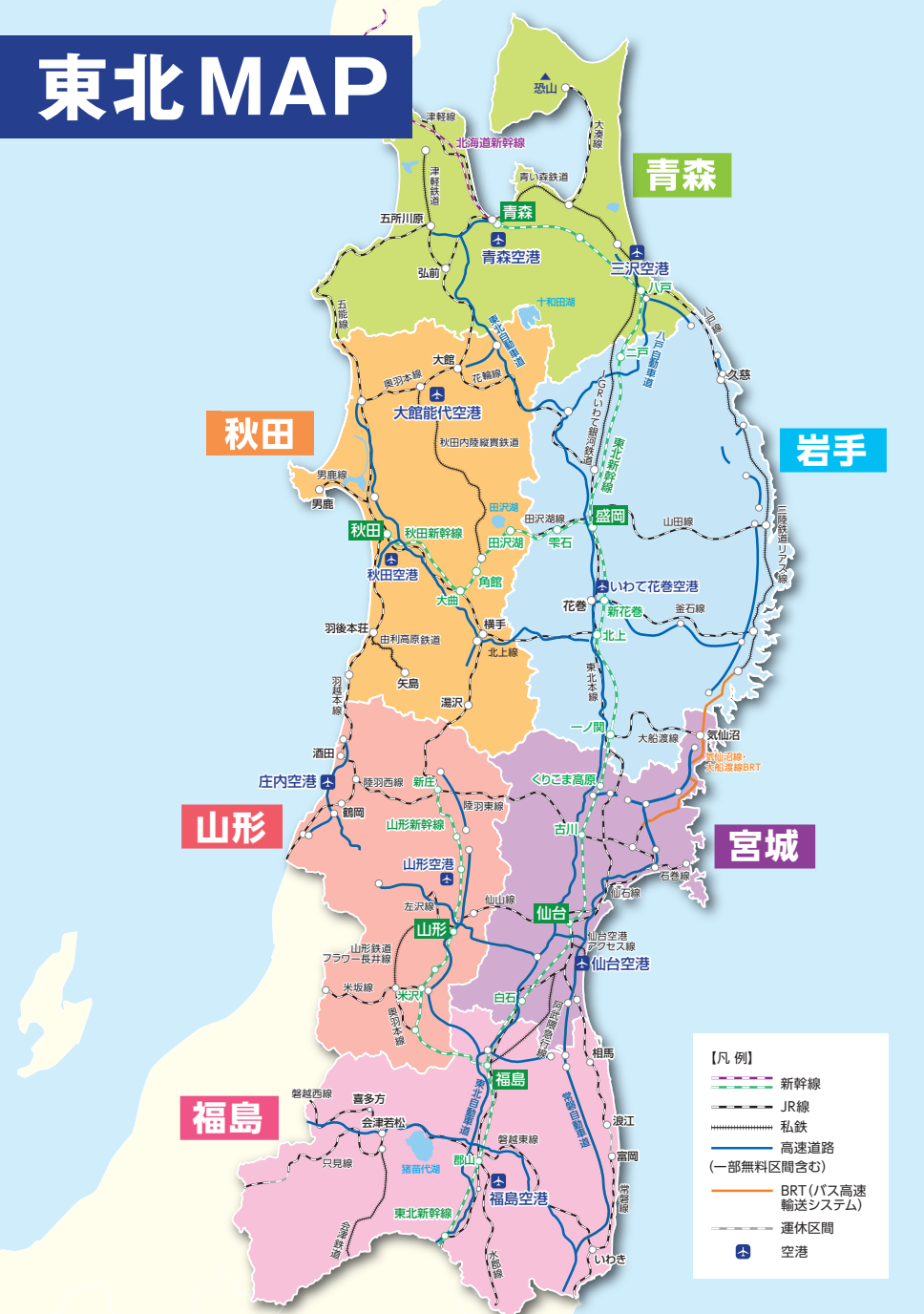
簡 ウォ カン イー シャ
我看一下

繁 ジェ カン イー シャ
借看一下

韓 ジャムシ ファギンハゲッスムニダ
잠시 확인하겠습니다

タ コードゥーノイ クラッ(プ)／カ
ขอดูหน่อยครับ/คะ

東北MAP



青森
秋田
岩手
山形
宮城
福島
恐山
津軽線
北海道新幹線
大湊線
青い森鉄道
津軽鉄道
五所川原
青森
青森空港
三沢空港
弘前
八戸
十和田湖
五能線
東北自動車道
八戸自動車道
二戸
久慈
大館
奥羽本線
花輪線
大館能代空港
GRいわて銀河鉄道
東北新幹線
秋田内陸縦貫鉄道
男鹿線
男鹿
田沢湖
田沢湖線
盛岡
山田線
三陸鉄道リアス線
秋田
秋田新幹線
田沢湖
雫石
秋田空港
角館
いわて花巻空港
大曲
花巻
新花巻
釜石線
横手
羽後本荘
由利高原鉄道
北上
北上線
東北本線
矢島
羽越本線
湯沢
一ノ関
大船渡線
気仙沼
気仙沼線・大船渡線BRT
酒田
庄内空港
陸羽西線
新庄
くりこま高原
鶴岡
陸羽東線
山形新幹線
古川
山形空港
石巻線
仙石線
左沢線
仙山線
仙台
山形
仙台空港アクセス線
山形鉄道フラワー長井線
仙台空港
米坂線
米沢
白石
奥羽本線
阿武隈急行線
相馬
福島
磐越西線
喜多方
会津若松
東北自動車道
常磐自動車道
浪江
磐越東線
只見線
猪苗代湖
郡山
富岡
福島空港
常磐線
東北新幹線
会津鉄道
水郡線
いわき
【凡 例】
新幹線
JR線
私鉄
高速道路
(一部無料区間含む)
BRT(バス高速輸送システム)
運休区間
空港